



## FOR INSPIRATION AND RECOGNITION OF SCIENCE AND TECHNOLOGY (*FIRST*)

### ACUERDO DE CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR Y LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

El Participante que se identifica a continuación (el “Participante”) desea participar (como miembro de un equipo, entrenador, mentor, juez, voluntario, aprendiz o de alguna otra manera) en *FIRST*® Robotics Competition, *FIRST*® Tech Challenge, *FIRST*® LEGO® League, *FIRST*® Professional Development u otro Programa de *FIRST*® (un “Programa” o, en conjunto, los “Programas”). Para obtener información detallada sobre los Programas de *FIRST* y *FIRST* Youth Protection Program, visite [www.firstinspires.org](http://www.firstinspires.org).

Como contraprestación por permitir al Participante participar en un Programa y como condición para ello, For Inspiration and Recognition Science and Technology (*FIRST*) (“*FIRST*”) exige que el Participante se comprometa a cumplir con los términos de este Acuerdo de consentimiento para participar y liberación de responsabilidad (el “Acuerdo”). El Participante entiende que la participación en el Programa es voluntaria. Con la intención de quedar legalmente vinculado, el Participante (o su padre/madre o sus tutores legales si el Participante tiene menos de 18 años) celebra este Acuerdo de manera deliberada y voluntaria en su propio nombre y en el de sus representantes personales, herederos y familiares. Las referencias a un “Participante” en este Acuerdo incluyen al padre/la madre o a los tutores legales del Participante si este tiene menos de 18 años, salvo que se indique lo contrario.

#### 1. Asunción de riesgos:

(a) El Participante entiende que la participación en el Programa podría exponerlo a riesgos de lesiones y enfermedades, incluidas, a modo de ejemplo, lesiones y enfermedades provocadas por tareas de construcción, levantar objetos y usar robots eléctricos/mecánicos y componentes de robótica; uso de herramientas; otros participantes; actividades físicas; COVID-19 (ver a continuación) y otras enfermedades contagiosas; y otras actividades asociadas con la participación en el Programa. El Participante entiende que *FIRST* no selecciona, emplea, supervisa ni ejerce ningún tipo de autoridad o control sobre los entrenadores, mentores y otros participantes durante su participación en el Programa.

El Participante reconoce y acepta que es el principal responsable de su seguridad. El padre/la madre o el tutor de un Participante menor de 18 años reconocen y aceptan que son los principales responsables de la seguridad del Participante y que controlarán, según corresponda considerando la edad del Participante y otros factores, la participación del Participante en el Programa.

(b) COVID-19 y enfermedades contagiosas. El Participante entiende y acepta que la participación en el Programa presenta ciertos riesgos y peligros para el Participante, tanto graves como menores, como consecuencia de la exposición al coronavirus conocido como COVID-19 u otras enfermedades endémicas o pandémicas. El Participante entiende que la COVID-19 se considera una enfermedad altamente contagiosa y que se transmite principalmente de persona a persona, incluso por personas asintomáticas, independientemente del estado de vacunación. La COVID-19 tiene más probabilidades de propagarse cuando las personas mantienen un contacto cercano entre sí. El Participante entiende que, mientras participa en un Programa, el Participante estará en contacto cercano con otras personas, algunas de las cuales podrían estar infectadas por el virus y podrían contagiar la COVID-19 u otras enfermedades contagiosas.

El Participante entiende que el Participante puede contraer COVID-19 u otras enfermedades contagiosas como resultado de su participación en un Programa. El Participante entiende y acepta que este Acuerdo incluye una liberación de responsabilidad y renuncia al derecho a presentar todo y cualquier tipo de reclamos relacionados con la exposición a la COVID-19 o a otras enfermedades contagiosas, así como todo y cualquier tipo de reclamos por lesiones, discapacidad o enfermedades resultantes, incluida la muerte.

2. Participación sin síntomas de COVID-19: El Participante acepta cumplir con las pruebas de detección de COVID-19 o las prácticas de control de exposición al virus que podría adoptar *FIRST* como requisito para participar en un Programa y también cumplirá con los requisitos relacionados con la COVID-19 del estado o jurisdicción local en la que se ubica el Programa, incluida la necesidad de aislarse o ponerse en cuarentena si da positivo, si estuvo expuesto o si tiene síntomas, independientemente del estado de vacunación. Como resultado, el Participante entiende que el cumplimiento de estos protocolos podría significar que el Participante no pueda participar en persona en un Programa hasta que se aclare su estado de COVID-19, según *FIRST* o los protocolos locales o estatales.

3. Liberación de todos los reclamos: En contraprestación por la participación voluntaria del Participante en los Programas, el Participante (o su padre/madre o tutor si el Participante tiene menos de 18 años y en nombre del Participante y del padre/la madre o el tutor) asume la totalidad del riesgo de dicha participación, y por el presente libera a *FIRST* y a sus directores, funcionarios, empleados, otros participantes, Organizaciones de prestación de programas, Socios en la prestación de programas y agentes (“Partes Liberadas de *FIRST*”) de todo reclamo, juicio, responsabilidad, acción y pretensión, por ejemplo, reclamos por culpa atribuida a las Partes Liberadas de *FIRST*, que el Participante o sus herederos legales, representantes, sucesores, curadores y cesionarios tengan o puedan tener en el futuro y que surjan directa o indirectamente de la participación del Participante en el Programa. Esta liberación abarca cualquier pérdida o daño material o personal, o cualquier otra pérdida provocada o supuestamente provocada, en todo o en parte, por culpa leve (pero no por culpa grave ni dolo) de las Partes Liberadas de *FIRST*.

4. Indemnización: El Participante (y su padre/madre o tutor si el Participante tiene menos de 18 años) acepta indemnizar a las Partes Liberadas respecto de todo reclamo, juicio, acción y pretensión, por ejemplo, reclamos por culpa, y otras responsabilidades, como honorarios de abogados, planteados por cualquier persona y que surjan o sean consecuencia directa o indirecta de la participación del Participante en cualquier Programa, incluidos, a modo de ejemplo, lesiones personales o daños a la propiedad personal provocados por el Participante.

5. Compromiso de no iniciar acciones legales: El Participante se compromete a nunca plantear, en forma directa ni indirecta, ningún juicio, acusación, demanda, reclamo, queja ni pretensión en el marco del sistema legal, del sistema de equidad ni de otra manera en sede judicial o en virtud de un sistema o procedimiento arbitral, contra las Partes Liberadas de *FIRST*, que surja de la participación del Participante en el Programa.

6. Consentimiento para la grabación y recopilación de datos que le identifiquen personalmente, y propiedad de las grabaciones:

(a) El Participante entiende que es posible que se hagan transmisiones en vivo, fotografías, filmaciones y otro tipo de grabaciones (en conjunto, las "Grabaciones") de los participantes de los Programas, incluso del Participante. El Participante presta su consentimiento para la realización de dichas transmisiones, fotografías, filmaciones y otras grabaciones, y para su uso de parte de *FIRST*, las Organizaciones de prestación de programas de *FIRST*, y los principales donantes y patrocinadores de *FIRST* (i) como parte de un registro del Programa y (ii) para promover públicamente a *FIRST* y los Programas.

(b) El Participante presta su consentimiento y concede a *FIRST* y sus Socios en la prestación de programas una licencia mundial no exclusiva y libre de regalías para utilizar su imagen en la promoción de los programas de *FIRST*. Dicha licencia termina cuando el Participante solicita ejercer su derecho al olvido conforme a la Política de privacidad de *FIRST*.

(c) El Participante (o su padre/madre o tutor si el Participante tiene menos de 18 años y en nombre del Participante y del padre/la madre o el tutor) presta su consentimiento para la recopilación y el procesamiento de datos que le identifiquen personalmente, de los tipos y para los fines que se expresen en la Política de privacidad de *FIRST*. La Política de privacidad de *FIRST* está disponible en <https://www.firstinspires.org/about/privacy-policy> o puede solicitar una copia enviando un mensaje por correo electrónico a Soporte del Equipo a [customerservice@firstinspires.org](mailto:customerservice@firstinspires.org). El Participante reconoce que ha leído y comprende la Política de privacidad de *FIRST* y presta su consentimiento afirmativo con respecto a ella.

7. Totalidad del Acuerdo/Ausencia de dispensa: Este Acuerdo representa la totalidad del acuerdo entre las partes con respecto a las cuestiones establecidas en el presente instrumento y reemplaza y deja sin efecto cualquier otro acuerdo o entendimiento, sea verbal o escrito, y solo puede modificarse si media la aceptación y refrendación de un representante autorizado de *FIRST* por escrito. La dispensa de una obligación de una de las partes del Acuerdo por la otra parte no se interpretará como una dispensa de otras obligaciones o de la misma obligación en el futuro.

8. Divisibilidad y ejemplares: Los términos de este Acuerdo son independientes entre sí. Si un término del Acuerdo se considera inexigible por parte de un juez, los términos restantes continuarán plenamente vigentes. Pueden suscribirse varias copias de este Acuerdo, todas las cuales constituirán un único y mismo acuerdo.

9. Jurisdicción: El Participante reconoce y acepta que la validez, el efecto y el funcionamiento de este Acuerdo se determinarán de conformidad con las leyes de ese estado (pero no con sus normas sobre conflicto de leyes), y acepta someterse a la jurisdicción de los juzgados estatales y federales con asiento en New Hampshire.

\* \* \*

El Participante ha leído este Acuerdo y entiende que incluye una liberación de responsabilidad y renuncia al derecho a presentar reclamos por lesiones o daños (según se describe más arriba) y que constituye una disposición legalmente vinculante.

Al firmar a continuación, el Participante (o su padre/madre o tutor si tiene menos de 18 años) reconoce que ha leído y que comprende este Acuerdo de consentimiento para participar y liberación de responsabilidad y que se compromete a cumplirlo.

Nombre del Participante, en letra de imprenta: \_\_\_\_\_

Firma del Participante (si tiene más de 18 años): \_\_\_\_\_

Si el Participante tiene menos de 18 años, nombre de su padre/madre o tutor, en letra de imprenta: \_\_\_\_\_

Firma(s) del padre/madre o tutor: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento del Participante si tiene menos de 18 años: [MM/DD/AAAA]: \_\_\_\_\_

Dirección del Participante: \_\_\_\_\_

Dirección de correo electrónico del Participante (si el Participante tiene menos de 18 años, dirección de correo electrónico de su padre/madre o tutor): \_\_\_\_\_

Programa del Participante:  *FIRST* LEGO League Explore  *FIRST* Tech Challenge  
 *FIRST* LEGO League Challenge  *FIRST* Robotics Competition  
 *FIRST* Professional Development/Training

Número de equipo del Participante: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**Fecha de revisión: 4/12/2022**